

NOTICIAS DE LIDERAZGO DE Mujeres ^{de la} ELCA

intercambio

VOLUMEN 31, NÚMERO 3

OTOÑO DE 2018



Es bueno saber que causamos un efecto

por Elizabeth McBride

UNA COSA ES CREAR CONCIENCIA SOBRE EL TRÁFICO DE PERSONAS entre 30,000 jóvenes luteranos y sus líderes. Pero primero es igualmente importante evitar el tráfico de personas.

Mujeres de la ELCA cumplió con estos objetivos en su exposición interactiva en la Reunión de la Juventud de la ELCA en Houston, este verano.

La presidente del consejo ejecutivo de toda la iglesia Lisa Plorin compartió la enseñanza recogida en la muestra por parte de un grupo de niñas. Después de preparar equipos de higiene femenina en la exposición, las niñas se dirigieron a un centro comercial local. Las niñas le contaron esta historia a su pastor quien se la refirió a Plorin.

“Un desconocido se les acercó y les preguntó si estarían interesadas en ser modelos”, contó Plorin. “Se dieron vuelta y se alejaron diciendo: ‘Recién acabamos de enterarnos de esto en el puesto [concientización sobre el tráfico de personas]’”.

“Es bueno saber que causamos un efecto”, dijo Plorin.

Mujeres de la ELCA en acción

Más de 40 millones de personas son víctimas del tráfico de personas en el mundo, el 25% de ellas son niños.

Al reconocer esto, los miembros con derecho a voto de Mujeres de la ELCA en la convención trienal desde 2002 han llamado a la organización a la acción a través de memoriales y resoluciones para crear concientización y erradicar el tráfico de personas.

En nuestra exposición del verano, nos asociamos con dos organizaciones locales que apoyan a las víctimas del tráfico de personas y jóvenes en riesgo. Durante los tres días en que nuestra exposición estuvo abierta, las jóvenes armaron 2,005 equipos de higiene femenina para distribuirlos entre las personas que los necesitan.

En cada equipo, las jóvenes incluyeron un volante con teléfonos del área de Houston y recursos disponibles para ayudar. Los visitantes a nuestro espacio también agregaron una “tarjeta de acompañamiento” con mensajes de bondad y esperanza en cada equipo. Las notas escritas a mano por las jóvenes que reunían a los participantes decían: “Te queremos”, “Nos importas” u “Oro por ti”.

continúa en la página 6

en esta edición

Tráfico de personas

Noticias sobre fórmulas para bebés

Becas

Informe de mayordomía

Calendario

Noticias breves

Estudio bíblico

La revista *Intercambio* de Mujeres de la IELA es una publicación mensual de la organización de Mujeres de la Iglesia Evangélica Luterana en América. El propósito de *Intercambio* es equipar y capacitar a las participantes de Mujeres de la IELA con la información y recursos necesarios para que ellas lleven a cabo su misión. La traducción de *Intercambio* en español es distribuida de forma gratuita a las congregaciones de la IELA y a un grupo selecto de líderes de Mujeres de la IELA. Las versiones en inglés y en español están publicadas en nuestro sitio web en la sección Publicaciones desde donde pueden descargarse.

Linda Post Bushkofsky, *directora ejecutiva* Terri Lackey, *directora de comunicación* Union Design, *maquetación y diseño* Eurus Inc., *traducción y edición de Intercambio, la revista en español* Copyright © 2018 Mujeres de la IELA

Oficinas editoriales

Mujeres de la IELA
8765 W. Higgins Rd.
Chicago, IL 60631-4101
Teléfono: 773-380-2730 o bien,
800-638-3522, ext. 2730
Women.ELCA@elca.org
womenoftheelca.org
facebook.com/womenoftheELCA
twitter.com/womenoftheELCA

Permiso de reproducción

Los artículos pueden ser reproducidos por unidades y organizaciones sinodales de Mujeres de la IELA siempre y cuando cada copia contenga esta información: “Reimpreso con permiso de *Intercambio*, la revista de toda la iglesia de Mujeres de la IELA, Copyright © 2017 Mujeres de la Iglesia Evangélica Luterana en América”. Cuando sea necesario, el permiso para reproducir citas externas incluidas en esta publicación debe obtenerse antes de imprimirlas. Impreso en papel reciclado.

Mujeres de la IELA 
intercambio

Descargue *Intercambio* con enlaces donde puede hacer clic visitando la solapa “Publications” en womenoftheelca.org.

Fórmulas para bebés y leche materna vuelven a ser noticia, 40 años más tarde

LA DIRECTORA EJECUTIVA DE MUJERES DE LA ELCA, LINDA POST BUSHKOFSKY, se encontraba entre varios líderes que firmaron una carta el mes de julio pasado exigiendo que seis de los mayores fabricantes de leches de fórmula para bebés dejen de hacer marketing “antiético e irresponsable” de sustitutos de leche materna.

“Es importante que Mujeres de la ELCA adopte una posición en este problema, en especial a la luz de las acciones tomadas en nuestras convenciones trienales para erradicar el hambre en el mundo, ocupándose de niños y apoyando el proyecto 1,000 Days”, dijo Bushkofsky. “También nos apoyamos en los hombros de las mujeres luteranas que boicotearon los productos de la compañía Nestlé y sus organizaciones subsidiarias en las décadas del 70 y 80 con respecto a este mismo tema”.

La carta fue redactada por 1,000 Days (thousanddays.org), una organización sin fines de lucro que promueve la buena nutrición entre el embarazo de una mujer y el segundo aniversario del bebé. Se requiere que los fabricantes de fórmulas para bebés desistan de “hacer marketing antiético e irresponsable de sustitutos de leche materna” y “de cumplir plenamente con el Código Internacional de Comercialización de Sucedáneos de la Leche Materna y resoluciones subsiguientes”.

Los miembros con derecho a voto en la Octava Convención Trienal (2011) actuaron alentando a organizaciones sinodales, unidades congregacionales y a mujeres individuales a apoyar a 1,000 Days.

La carta llegó seguida de un intento de la presidencia de Estados Unidos para detener la introducción de una resolución que alentaba la alimentación materna en la asamblea de Salud Mundial de las Naciones Unidas en Ginebra en el mes de mayo.

La resolución estipulaba que la leche materna es más saludable para un niño que los sustitutos de leche materna. La resolución también procuraba contener los esfuerzos de marketing por parte de los fabricantes de leches sustitutas para bebés, convocándolos a cumplir plenamente con el Código Internacional de Comercialización de Sucedáneos de la Leche Materna, un código establecido a continuación de un boicot a Nestlé en las décadas del 70 y 80. Finalmente se adoptó una versión diluida de la resolución.

La carta fue enviada al gerente ejecutivo de seis fabricantes de leches para bebés: Nestlé, Danone, Abbott, RB/Mead Johnson, Friesland Campina y Kraft Heinz. Solicitaba a las empresas “cesar de inmediato de ejercer presión o usar otros medios para debilitar los esfuerzos globales para proteger la alimentación con leche materna”.

En un esfuerzo relacionado, Bushkofsky también firmó una carta para el Secretario de Salud y Servicios Humanos de los Estados Unidos, Alex Azar, solicitándole una reunión con el liderazgo del Departamento para comprender las acciones tomadas por la presidencia de Estados Unidos en la Asamblea de Salud Mundial oponiéndose a la resolución original, las acciones que parecían debilitar 40 años de política y compromiso estadounidense.

Participación en los resultados de las becas de WELCA

La participación de Dawn Talley con Mujeres de la ELCA resurgió una llamada de Dios que tenía cuando era niña.

“Me di cuenta de que mi llamado al ministerio vino cuando era niña, pero insistí en dejarlo de lado”, dijo Talley, ganadora de la beca académica de 2018–19 de Mujeres de la ELCA de Lake Ariel, Pa.

Su participación con Mujeres de la ELCA trajo esa vocación al primer plano, dijo.



Dawn Talley

Talley se desempeñó como presidente sinodal del Noreste de Pennsylvania desde el 2011 al 2013. Y su primer viaje a Chicago para una conferencia anual de presidentes “abrió mi horizonte, y no miré hacia atrás. Dios trabaja en nuestro mundo y el Espíritu Santo se mueve a través de Mujeres de la ELCA”.

Talley es una de las 14 ganadoras de becas académicas que comparten un total de \$43,000 destinados por Mujeres de la ELCA para el año lectivo de 2018–19.

Los otros ganadores fueron:

Beca del Fondo de Herbert W. y Corinne Chilstrom Fund para ministerio ordenado: Mary Helen Dickman, Columbia, S.C., y Charlene Guiliani, Franklin, Wis.

Beca para mujeres laicas luteranas: Cindy Arnett, Santa Clara, Calif.; Harriett Bryant, Hickory, N.C.; Jessica Clark, Chicago, Ill.; Katherine Ehlert, Mount Prospect, Ill.; Sheena Foster, Washington, D.C.; Allison Johnson Heist, Minneapolis, Minn.; Cara Kiggins, Seattle, Wash.; Sarah Martin, Shelby, Ohio; Leslie

“Muchos destinatarios dicen que las becas de Mujeres de la ELCA marcaron una diferencia en su decisión de continuar estudiando”.

—Valora K Starr

Roberts, San Antonio, Texas; Lora Smalley, Chicago, Ill.; Younger Seyenkulo, Bloomfield, Neb.; y Talley, Lake Ariel, Pa.

Las becas para mujeres laicas luteranas son para mujeres luteranas que están estudiando para una carrera que no es un ministerio ordenado. La beca Herbert W. y Corinne Chilstrom ayuda a las mujeres luteranas que están cursando el último año en el seminario de ELCA.

Historia de becas de Mujeres de la ELCA

Mujeres de la ELCA desde su inicio en 1987 heredó becas de sus organizaciones predecesoras. Varias becas se remontan a fechas tempranas como 1924, la mayoría de ellas establecidas desde 1941 a 1989, y la última establecida en 2008.

Cada año durante 30 años, un equipo de revisión ha determinado quién recibirá una beca académica mediante un procedimiento establecido hace muchos años por “formadores de becas” y sus familias.

El equipo de revisión también evalúa las becas y el proceso de distribuirlas para asegurarse de que mantenga el ritmo con el creciente costo de la educación y la visión del donante.

Las becas impulsan a algunas mujeres a seguir estudiando.

“Entre los principales desafíos para volver a estudiar en la economía actual se encuentran organizar un plan financiero y superar los procesos de solicitud de becas”, dijo Valora K Starr, directora de discipulado de Mujeres de la ELCA, quien supervisa el proceso de becas.

Starr dijo que algunas de las solicitantes eligen dejar los estudios si no tienen éxito con sus solicitudes.

“Muchos destinatarios dicen que las becas de Mujeres de la ELCA marcaron una diferencia en su decisión de continuar estudiando”, dijo.

“Donar al fondo general de becas de Mujeres de la ELCA es una manera de devolver el favor al legado de nuestras madres del pasado”, expresó. Visite welca.org/donate.

Las solicitudes para el año académico de 2019–2020 abrirán a mediados de noviembre. Visite welca.org/scholarships o escriba un correo a valora.starr@elca.org y reciba instrucciones para confeccionar solicitudes.

Juntas, le damos vida a nuestra misión y propósito

por Audrey Riley

Mujeres de la ELCA le da vida a nuestra misión y propósito por medio de tres expresiones: nuestras unidades congregacionales, nuestras organizaciones sinodales de mujeres y nuestra organización de toda la iglesia. Juntas, movilizamos a mujeres a actuar con valentía en su fe en Jesucristo, a crecer en la fe, afirmar nuestros dones, apoyarnos las unas a las otras en nuestro llamado, participar en el ministerio y la acción, y promover la sanación e integridad en la iglesia, la sociedad y el mundo. ¡Juntas!

Y todo gracias a usted

Todos los años, individuos, unidades, conferencias, claustros y organizaciones sinodales de mujeres envían sus ofrendas de gracias, ofrendas regulares, donaciones “donde más se necesiten” a la expresión de toda la iglesia de nuestra organización. En el año fiscal 2017, entregamos un total de \$1,388,000 de estas donaciones no designadas para apoyar las operaciones de nuestra organización de toda la iglesia. ¡Gracias!

Otros ingresos —que incluyen las suscripciones a Gather, las donaciones designadas a los ministerios de WELCA, las compras de nuestros elementos identificatorios y el ingreso de nuestras donaciones irrestrictas, entre otras fuentes— agregaron \$742,000 a los ingresos operativos anuales de la expresión de toda la iglesia de Mujeres de la ELCA.

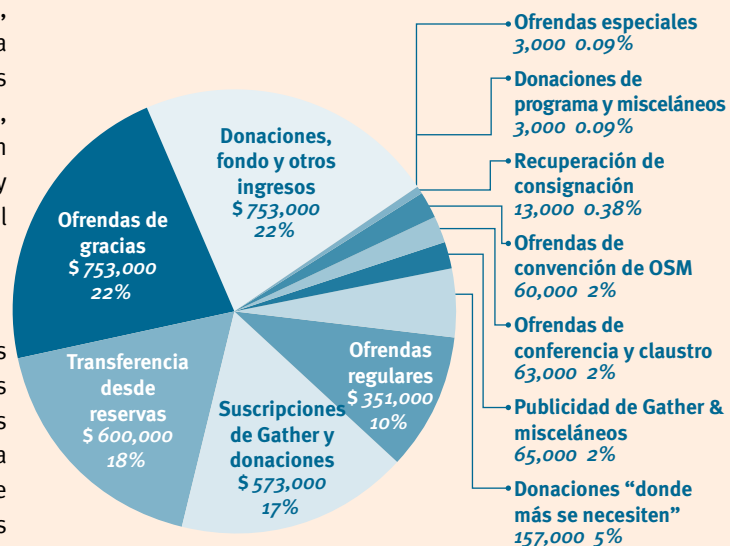
Los ingresos operativos totales de todas las fuentes en 2017 fueron de poco más que \$2,129,000. Y eso es lo que hace posible que la expresión de toda la iglesia de Mujeres de la ELCA pueda apoyar a todas las expresiones mientras llevamos a cabo nuestra misión. ¡Gracias!

De igual manera enviamos alrededor de \$154,000 en donaciones designadas a través de Mujeres de la ELCA para apoyar otros ministerios luteranos, así como alrededor de \$70,000 en donaciones designadas para apoyar nuestros Fondos de Katie.

Los ministerios de la organización de toda la iglesia

Los ministerios en curso de la expresión de toda la iglesia de nuestra organización se pueden describir en cuatro categorías: Comunicaciones, Programas, Operaciones y Gobernanza.

FY17 TABLA DE INGRESOS \$3,394,000



(redondeado al millar más cercano)

Comunicaciones

Las comunicaciones representan la mayor parte de los gastos operativos de la expresión de toda la iglesia, más de un tercio. Esto incluye a Gather y su estudio bíblico, Daily Grace, Café, Bold Connections, Interchange e Intercambio, nuestra presencia en las redes sociales, los muchos materiales gratuitos disponibles en nuestro sitio welca.org y mucho más. Todas estas cosas nos ayudan a fortalecer nuestras conexiones a la distancia.

Programas

Nuestro evangelismo, nuestros programas de educación global, intercultural, justicia e intercesión, mayordomía y membresía intergeneracionales toman alrededor de un octavo de nuestros gastos operativos anuales, pero cambian vidas, y nadie puede poner una cifra en dólares en eso.

Entre bambalinas

Nuestras comunicaciones y los programas son las partes más visibles de nuestro ministerio juntas, pero hay mucho más también detrás de las bambalinas.

Operaciones

Esta porción del pastel representa aproximadamente un octavo de nuestros gastos anuales. Se incluyen aquí tales cosas como la auditoría anual, el seguro de responsabilidad y los gastos de oficina ordinarios. El mayor elemento individual en esta porción es nuestro pago anual de \$176,000 a ELCA bajo un acuerdo de nivel de servicio a través del cual la organización de toda la iglesia adquiere varios servicios (p. ej., recursos humanos, tecnología de la información, contabilidad y similares) y paga renta por el espacio de oficina.

Gobernanza

Nuestros 21 miembros del consejo y oficiales electos de toda la iglesia atraviesan el país todo el año, asistiendo a eventos de capacitación y eventos sinodales, liderando talleres, formando líderes locales y mucho más, todo a base de voluntarios. ¿Sabía que cada uno de nuestros miembros del consejo electos también es un donante generoso? Eso es buena mayordomía y buen liderazgo.

En el año 2017, la gobernanza representaba alrededor de un octavo de nuestros egresos anuales, incluida la conferencia anual para presidentes sinodales y capacitación para nuevos tesoreros sinodales. Los costos de viaje representan la mayor parte del pastel, como es de esperar de una organización nacional como la nuestra.

Convención trienal

Nuestra constitución exige que la organización de toda la iglesia apoye la convención trienal, y la mejor manera de hacerlo es con donaciones no designadas, es decir, de las generosas ofrendas de gracias, ofrendas regulares y donaciones “donde más se necesiten” dados por mujeres como usted en toda la iglesia.

Pero durante muchos años, estas fuentes de ingreso no han sido suficientes para apoyar tanto nuestro presupuesto operativo ordinario como nuestra necesidad de la convención trienal. Como en el pasado, en 2017 tuvimos que procurar la aprobación del consejo de toda la iglesia a fin de echar mano a nuestras reservas, principalmente en nuestros fondos irrestrictos Eshelman y de Nuevos Ministerios, para cubrir los costos de la convención trienal. Esto no es claramente sustentable, y el consejo de toda la iglesia ha formado una fuerza de tareas, para considerar mejores maneras para financiar lo que debemos hacer por nuestra constitución y documentos fundacionales.

FY17 TABLA DE EGRESOS \$3,394,000



(redondeado al millar más cercano)

¡Crecamos, juntas!

La fuerza de tareas del consejo trabaja mucho, y el resto del consejo les puede ayudar según se establezcan las mejores maneras de hacer lo que amamos hacer. Prometamos hacer al menos una ofrenda de gracias generosa este año, hacer ofrendas regulares generosas cada vez que nos reunamos y a organizar al menos un servicio de ofrenda de gracias en nuestras congregaciones. Invitemos e inspiremos incluso a más mujeres a actuar con valentía en su fe en Jesucristo. ¡Lo podemos lograr, juntas!

¡Gracias!



Audrey Riley es directora de mayordomía de Mujeres de la ELCA.

También es posible donar en línea en welca.org/give, o incluso mejor, anótese para donaciones automáticas en welca.org/FaithfulFriends. ¡Gracias!

'It's nice to know we made an impact' at the ELCA youth gathering

continuación

Las mujeres, ya sea en el hogar o en el sitio, se unieron al esfuerzo

Las participantes de Mujeres de la ELCA enviaron más de \$15,000 para ayudar a cubrir el costo de los ocho elementos de higiene incluidos en cada bolsa. Sus donaciones también contribuyeron a pagar la impresión de los volantes y las tarjetas de mensajes. Las jóvenes y las líderes también se presentaron en nuestro espacio con cheques para contribuir al esfuerzo. Algunos incluso

recolectaron el dinero después de visitar la exposición.

Un grupo reunió acolchados del círculo de acolchados de First Lutheran Church, Blair, Neb. para regalar a una de las organizaciones en contra del tráfico de personas en Houston.

Jennifer DeLeon, directora de justicia de Mujeres de la ELCA, asistió al evento y resumió su experiencia al trabajar en la exposición: "Para mí lo que hay que destacar es cuánto más trabajo querían hacer estas jóvenes. Tenían esperanza y querían hacer algo que marcara una diferencia ya mismo".

Las participantes involucradas en Mujeres de la ELCA apoyan el trabajo de la organización y para tratar los problemas sociales urgentes actuales. Muchas iglesias y organizaciones se jactan de lo que intentan hacer en el futuro, pero Mujeres de la ELCA actúa y lo está haciendo ya.



Elizabeth McBride (elizabeth.mcbride@elca.org) es la directora de programas intergeneracionales y editora de Café. Desempeña un rol de liderazgo al organizar la presencia de Mujeres de la ELCA en la Reunión de la Juventud de la ELCA.

Calendar

Para información sobre estos eventos, contacte a Mujeres de la IELA al teléfono 800-638-3522, ext. 2730, o por correo electrónico a Women.ELCA@elca.org.

OCTUBRE

- 5-6 **Convención de la OSM del Área Metropolitana de Minneapolis**, Christ Lutheran Church, Blaine, Minn.
- 5-7 **Convención de la OSM del Sudoeste de California**, California Lutheran University, Thousand Oaks, Calif.
- 5-7 **Convención de la OSM de Montañas Rocosas**, Grace Lutheran Church, Colorado Springs, Colo.
- 12-13 **Convención de la OSM del Sudoeste de Washington**, Bethel Lutheran Church, Brush Prairie, Wash.

- 12-13 **Convención de la OSM de Oregón**, St. Luke's Lutheran Church, Portland, Ore.
- 13 **Convención de la OSM del Área Metropolitana de Milwaukee**, St. John Lutheran Church, Brookfield, Wis.
- 19-21 **Reunión del consejo ejecutivo**, Franciscan Renewal Center, Scottsdale, Ariz.
- 25-27 **Convención de la OSM de Nueva Inglaterra**, Calumet Lutheran Ministries, Freedom, N.H.
- 26-28 **Convención de la OSM del Norte de Texas y del Norte de Luisiana**, Rejoice Lutheran Church, Frisco, Texas

NOVIEMBRE

- 2-3 **Convención de la OSM del Pacífico**, Faith Lutheran Church, Menifee, Calif.
- 9-11 **Convención de la OSM del Gran Cañón**, Crowne Plaza, Phoenix, Ariz.
- 9-11 **Convención de la OSM de Florida y las Bahamas**, Lake Yale Baptist Conference Center, Leesburg, Fla.

Noticias breves

Educación Mujeres y Niñas Saludables



Las materiales de solicitud para los subsidios de semillas 2019–2020 de Educar Mujeres y Niñas Saludables deben enviarse por correo postal o electrónico antes del 15 de diciembre de 2018. Todas las solicitudes deben ser enviadas por unidades activas de Mujeres de la ELCA que estén familiarizadas con la iniciativa de Educar mujeres y niñas saludables y los criterios de este programa.

Los requisitos son sencillos. El programa debe:

- unir a mujeres y niñas en la unidad congregacional y la comunidad,
- satisfacer las metas de la iniciativa de salud,
- poder ser replicada en otros entornos,
- consentir a sembrar nuevamente contribuyendo financieramente al programa de subsidio de semillas, y
- consentir con la elaboración de un informe final.

Infórmese más en welca.org bajo la pestaña Ministry and Action/Special Initiatives.

El consejo ejecutivo se reúne en octubre

Ore por los miembros del consejo ejecutivo de Mujeres de la ELCA y el personal que se reúnen del 9 al 21 de octubre en el Franciscan Renewal Center Scottsdale, Ariz.

Pruebe nuestros recursos de Adviento

Descargue los recursos de Adviento gratis de Mujeres de la ELCA en inglés y español. Visite welca.org/resources y busque Advent.

Día Mundial del SIDA

Los Centros para Control y Prevención de las Enfermedades (CDC) estiman que aproximadamente el 23 por ciento de personas que viven con HIV en Estados Unidos son mujeres. Marque sus calendarios para el Día Mundial del SIDA, sábado, 1 de diciembre, e infórmese cómo puede actuar: worldaidsday.org.

Detenga la violencia de género

16 Días de Activismo en contra de la Violencia de Género es una campaña internacional para cuestionar la violencia de género contra mujeres y niñas. La campaña se desarrolla todos los años desde el 25 de noviembre hasta el 10 de diciembre.

Los miembros con derecho a voto en la convención trienal 2017 adoptaron un memorial solicitando a las participantes de Mujeres de la ELCA a informarse sobre los indicios de abuso y violencia domésticos y los servicios disponibles en su comunidad invitando a los trabajadores de refugios, trabajadores sociales, consejeros y oficiales de policía a hablar en sus eventos. El memorial requiere que las presidentes de la organización sinodal de mujeres informen lo que han hecho para fomentar la concientización sobre la violencia doméstica en la Conferencia de Presidentes 2019.

Lea el memorial en welca.org bajo “Tools for Leaders” (Herramientas para líderes).



¿Le parece conocida esta escena? Las mujeres de la Iglesia Evangélica Luterana en Tanzania también venden elementos identificados. Miembro de la delegación de Mujeres de la ELCA Kristal Shipp, izquierda, examina una bolsa de mano de tela con el logo de Mujeres de la ELCA. Kristal y otras personas están allí formando parte de la delegación de Mujeres de la ELCA en la Conferencia Internacional Luterana Africana, del 9 al 13 de agosto de 2018 en Moshi, Tanzania. Foto por Elizabeth Hunter

INSIDE THIS ISSUE

Es bueno saber que causamos un efecto	1
Fórmulas para bebés y leche materna vuelven a ser noticia, 40 años más tarde	2
Participación en los resultados de las becas de WELCA	3
Juntas, le damos vida a nuestra misión y propósito	4
Noticias breves	7
<i>Gather</i> ofrece un mininúmero gratis sobre la oración; Devocionario de Adviento o Navidad; estudio de invierno sobre Juan	8

Material fechado para entrega inmediata

Otoño 2018

Distribuir a:

- Mujeres de la IELA Líderes
- Pastores
- Líderes de otras iglesias

Para copiar y compartir con las mujeres de su congregación.

Gather ofrece un mininúmero gratis sobre la oración; Devocionario de Adviento o Navidad; estudio de invierno sobre Juan

¿Le gustó el estudio bíblico de *Gather* de verano?, “Oremos” por Anna Madsen? Entonces le encantará el mininúmero de *Gather* gratis sobre la oración. Este recurso descargable presenta algunos de los artículos favoritos sobre la oración de números anteriores. Descárguelo gratis de gathermagazine.org/prayer.



miedos. A medida que nos acercamos al tiempo de Adviento, este devocionario por la Rev. Katie Hines-Shah, pastora de la Redeemer Lutheran Church en Hinsdale, Illinois, nos ayudará a ver que la historia de Navidad es también la historia de la vida en la fe.

Julie A. Kanarr nos invita a encontrarnos con Jesús a través de sus interacciones con la gente, a medida que los involucra en conversaciones sinceras y a veces difíciles que conducen a la fe, la renovación y la transformación.

Enero/Febrero

Sesión 1: Venga y vea: Buscar y encontrar la fe

Sesión 2: De día y de noche: Venir a la fe en Jesús

Marzo

Sesión 3: Amigos de por vida en Cristo

Abril

Sesión 4: Ver el Cristo resucitado

Aprenda más o suscriba en gathermagazine.org.

Diciembre de 2018: No tengas miedo: Un devocionario de Adviento o Navidad

Cuando el pueblo de Dios tiene miedo, no significa que estemos alejados de la fe. “No tengas miedo” aparece en la Biblia con frecuencia, de una manera que reconforta. Sabiendo que Dios está con nosotros, podemos enfrentar nuestros

Estudio bíblico de invierno: Encontrarse con Jesús en el Evangelio según san Juan

Prepárese para volver a conectarse con Jesús este invierno con la serie de estudios bíblicos de *Gather* en cuatro de sesiones llamada “El Evangelio según san Juan: Encuentros con Jesús”. A lo largo del curso de este estudio en los números de enero, febrero, marzo y abril, la autora

Por siempre y de nuevo

Un servicio de Ofrendas de Gracias para Mujeres de la ELCA 2018–2019

ENCUENTRO

Canto de entrada

Gracious Spirit, Heed Our Pleading (Gracioso espíritu, escucha nuestro ruego) (ELW 401)

ACCIÓN DE GRACIAS POR EL BAUTISMO

Bendito sea el Dios Uno y Trino, la fuente del agua de vida, la roca que nos dio la vida, la luz y la salvación.

Amén.

Unidas a Cristo en las aguas del bautismo, vestidas con la misericordia y el perdón de Dios. Déjanos agradecerte por el don del bautismo.

Santo Dios, santo y misericordioso, santo y poderoso, eres el río de la vida, eres la fuente eterna, eres la llama del renacimiento.

Te glorificamos por los océanos y lagos, por los ríos y arroyos, por (puede nombrar lagos y ríos locales aquí.) Te honramos por las nubes y la lluvia, por el rocío y la nieve. Tus aguas nos sustentan, nos rodean y nos cubren: nuestra vida nace en Ti. Tú eres la fuente de resurrección.

Alabado seas por tus aguas salvadoras: Noé, su familia y los animales sobreviven el diluvio. Agar descubre tu pozo. Los israelitas escapan a través del mar, y beben de tu agua que brota de las rocas. Naamán es curado de su lepra, y la mujer samaritana nunca más volverá a tener sed.

Te alabamos por el agua del bautismo y por tu Palabra que nos salva en este sacramento. Insufla tu espíritu en los que estamos reunidos aquí y en toda tu amada creación.

Ilumina nuestros días. Anima nuestros huesos. Seca nuestras lágrimas. Lava el pecado que está dentro de nosotros, y ahoga el mal que nos rodea.

Satisface nuestra sed toda con tu agua de vida, Jesucristo, nuestro Salvador, que vive y reina contigo y con el Espíritu Santo, un solo Dios, ahora y por siempre.

Amén.

Canto de rocío

Crashing waters at creation (Estruendosas aguas en la creación) (ELW 455)

ORACIÓN DEL DÍA

Renovando a Dios, derrama tu poder y ven. Nos reclamamos en las aguas del bautismo y nos convocas a ser tus hijos queridos. Que el agua sea nuestra señal siempre presente de que siempre haces que todo sea nuevo. Renuévanos con las buenas noticias del amor de Cristo y úngenos con tu Espíritu Santo, para que podamos conocer la plenitud de la nueva vida que nos preparas en tu reino. En el nombre de Cristo, oramos.

Amén.

¿Está buscando una alternativa a un servicio de culto completo? Piense en la posibilidad de usar una devoción de Ofrenda de Gracias en la reunión de su círculo u otro encuentro en el que recaude la ofrenda de gracias. Incluya las oraciones de este servicio o use “Todo sobre las ofrendas de gracias”, un recurso gratuito en línea sobre la historia de las ofrendas de gracias

Copyright © 2018 Women of the Evangelical Lutheran Church in America. Se autoriza la reproducción total o parcial de este servicio para su uso por parte de Mujeres de la ELCA, siempre que las copias sean para uso exclusivamente local y que cada copia contenga el aviso de copyright.

*PALABRA

Primera lectura

Éxodo 17:1-7

Agua de la roca

Salmo

Salmo 104

Segunda lectura

Tito 3:4-7

Salvado por el agua y el Espíritu

Evangelio

Juan 4:15-26

Mujer en el pozo

Himno del día

Remember and Rejoice (Recuerda y regocíjate) 1-2, 4-5 (ELW 454)

PLEGARIAS DE INTERCESIÓN

Congregados en el amante abrazo del Espíritu, oremos por la renovación de la iglesia, por los necesitados y por toda la creación de Dios.

Santo Dios, oramos por la unidad de la iglesia universal: Reúne a tu iglesia en una gran compañía de discípulos, siguiendo juntos a nuestro maestro Jesucristo en cada etapa de la vida, sirviendo juntos a la misión de Cristo en el mundo, y dando juntos testimonio de tu amor dondequiera que nos envíes.

Espíritu de gracia, renuévanos.

(Canto) Ven, ven, ven Espíritu Santo, ven.

Te rogamos, oh Dios omnipotente, por el bienestar de la creación: Te damos gracias por transformar las caóticas aguas de la creación en las aguas de salvación que nutren y dan sustento a nuestra tierra. Renuévanos cada día con tu agua y tu palabra.

Espíritu de gracia, renuévanos.

(Canto) Ven, ven, ven Espíritu Santo, ven.

Te rogamos, oh Dios virtuoso, por la paz y la justicia en el mundo: Lidera a las naciones del mundo, aléjalas del desierto del pecado y el mal y guíalas hacia la luz del

amor y la paz. Danos la sed de justicia para todos.

Espíritu de gracia, renuévanos.

(Canto) Ven, ven, ven Espíritu Santo, ven.

Te rogamos, Dios compasivo, por los necesitados: A los que están sedientos de amor, de justicia, de paz, de pertenencia, dales el agua de vida. A los sumidos en el sufrimiento y el dolor, dales el bálsamo de la curación y de la paz.

Espíritu de gracia, renuévanos.

(Canto) Ven, ven, ven Espíritu Santo, ven.

Te rogamos, oh Dios fiel, por la renovación de toda la vida:

Refréscanos con tu agua de vida y úngenos con tu Espíritu Santo. Anímanos con tu promesa y tu presencia.

Espíritu de gracia, renuévanos.

(Canto) Ven, ven, ven Espíritu Santo, ven.

Recibe nuestro agradecimiento, oh Dios eterno, por los que han muerto en la fe: Por el ferviente testimonio de la mujer junto a la fuente. Que conozcamos la plenitud de la nueva vida que nos preparas en tu reino.

Espíritu de gracia, renuévanos.

(Canto) Ven, ven, ven Espíritu Santo, ven.

Todas esas cosas, y cualquier otra que veas como nuestra necesidad, las confiamos a tu cuidado por medio de Jesucristo. Amén.

COMPARTIR LA PAZ

OFRENDA DE GRACIAS

Usted puede introducir la ofrenda con estas palabras: A medida que hagamos nuestras ofrendas de gracias, compartimos una tradición que se remonta a los años 1800 o incluso antes. En ese entonces cuando parecía que no había suficiente dinero para llevar a cabo el trabajo de la iglesia, las mujeres pasaban a la acción en grupos llamados sociedades de “centavos” o “limosna”. Cada mujer separaba ofrendas en el hogar a lo largo de todo el año, en acción de gracias por las bendiciones recibidas. Y a veces, las mujeres se reunían como lo hacemos hoy mismo, juntando sus ofrendas para apoyar el ministerio de muchas maneras.

Cuando se fundó Mujeres de la ELCA en 1987, nos comprometimos a continuar con esta tradición de dar en gratitud por las bendiciones recibidas. Todos los años, en miles de congregaciones, las ofrendas de gracias se donan para sostener a los transformadores ministerios de Mujeres de la ELCA. En conjunto, hacemos mucho más de lo que podríamos hacer por separado. En gratitud por todo lo que Dios nos ha dado, y con la esperanza de todo lo que está por venir, presentemos ahora nuestra Ofrenda de Gracias.

Canto de la ofrenda

Take My Life, That I May Be (Toma mi vida, y déjala ser) (ELW 583)

PLEGARIA DE OFRENDA

Dios de Gracia, Tú nos has colmado de abundancia y nos has encomendado los ministerios de Mujeres de la ELCA. Ayúdanos a crecer en la fe, afirmar nuestros dones, apoyarnos las unas a las otras en nuestro llamado, participar en el ministerio y la acción, y promover la sanación y la integridad en la iglesia, la sociedad y el mundo. Acepta estos dones y esta oración — nutrida por tu Palabra, llena de tu Espíritu y tomada en Tu mesa — de manera que podamos compartir con alegría todo lo que Tú has compartido con nosotros, hasta que toda la creación esté satisfecha. Amén.

**GRAN OFRENDA DE GRACIAS

PADRE NUESTRO

**COMUNIÓN

Cantos para la comunión

Mothering God, You Gave Me Birth (Dios como una madre, tu me diste la vida) (ELW 735)

Lord, You Give the Great Commission (Señor, tú das la Gran Comisión) (ELW 579)

**ORACIÓN DESPUÉS DE LA COMUNIÓN

Te agradecemos, oh Dios misericordioso, por amar a toda tu familia con el tierno amor de una madre, y por alimentarnos en un modo que nuestros corazones y almas pueden comprender con el salvador cuerpo y sangre de Jesucristo. Renuévanos y anímanos con Tu presencia en esta mesa, que podamos ser Tu presencia en el mundo, a través de Jesucristo, nuestro Salvador y Señor.

Amén.

ENVÍO

En nuestro desierto, Dios nos da agua de la roca. Que puedas encontrar esperanza y sanación en la gracia de Dios.

Amén.

Cristo Jesús es el Mesías, el redentor del mundo. Que seas refrescado por su agua de vida y Palabra.

Amén.

El Espíritu Santo renueva la faz de la tierra. Que seas renovado por el infinito amor de Dios.

Amén.

Bendito el Dios Uno y Trino, ahora y por siempre.

Amén.

Canto de envío

We Are Called (Somos llamados) (ELW 720)

Por siempre y de nuevo en la gracia de Dios, vayámonos en paz para compartir las buenas noticias.

Demos gracias a Dios.

* Las lecturas bíblicas para el día del servicio de Ofrendas de Gracias pueden ser seleccionadas del Leccionario Común Revisado.

** Omítalas si el servicio de Ofrendas de Gracias no incluye la comunión.

Consejos para planificar su celebración de la Ofrenda de Gracias

Arme un equipo de planificación

Invite a mujeres que participen habitualmente en actividades de Mujeres de la ELCA, y a mujeres que estén más o menos interesadas. Invite a mujeres y niñas de todas las edades, incluyendo a jóvenes adultos, adolescentes y niños. Trabaje con los líderes de su congregación, incluyendo su pastor y el director musical.

Fije una fecha y hora

El servicio se puede celebrar en cualquier momento del año. En algunas congregaciones, el servicio de ofrenda de gracias se celebra durante la oración dominical semanal. Algunos realizan la celebración en otro momento. Y puede celebrar más de una Ofrenda de Gracias por año.

Planifique el servicio

La orden del servicio de ofrendas de gracias impresa es totalmente opcional. Puede usar toda o parte de la misma. Para las lecturas de las Escrituras, los planificadores puede optar por crear una celebración de Ofrenda de Gracias que gire en torno del leccionario común (el ciclo semanal de textos utilizado por la ELCA) o bien puede optar por otros textos bíblicos que evoquen temas relacionados con el discipulado o la mayordomía. Las citas del leccionario se pueden encontrar en el himnario, Evangelical Lutheran Worship, o en el sitio de la ELCA, www.elca.org. Decida si va a incluir la comunión.

Seleccione un predicador

Piense en invitar a una mujer, laica u ordenada, para que dé el sermón.

Invite a todos a participar

Corresponde invitar a toda la congregación a que participe de este servicio. Usted podría invitar al coro de niños para que cante, o al grupo juvenil para que hagan de escolta. Este compromiso hará que sepan más sobre Mujeres de la ELCA. Piense en invitar también a mujeres de otras congregaciones de la ELCA a su comunidad.

Use nuestros sobres para ofrendas especiales y cubiertas de boletines

Los sobres para ofrendas de gracias están disponibles en paquetes de 100 y solo se debe abonar el costo de envío. Los paquetes de 50 cubiertas de boletines tienen un valor de \$4.95 más envío. Ambos (y mucho más) se pueden solicitar en línea en welca.org/shop o por teléfono al 800-638-3522.

Celebre Mujeres de la ELCA

El servicio de Ofrendas de Gracias es el momento perfecto para celebrar a Mujeres de la ELCA y hablar sobre su compromiso con la organización de mujeres de toda la iglesia. Puede exhibir elementos, fotos e historias o agregar testimonios personales al sermón. Durante las semanas previas al servicio, invite a mujeres para que hablen sobre Mujeres de la ELCA durante la celebración del culto o dirija una clase de la escuela dominical sobre Mujeres de la ELCA. Exhiba la revista *Gather*, recursos del programa y otros elementos que ejemplifiquen los ministerios de Mujeres de la ELCA.

Reúnanse para crear juntas los recipientes para la Ofrenda de Gracias

Tradicionalmente, la gente separa sus ofrendas en su hogar a lo largo del año, usando recipientes especiales para las ofrendas de gracias. Evalúe la posibilidad de aportar elementos (frascos vacíos, cajas, etiquetas, decoraciones) para que las participantes creen sus propios recipientes para las ofrendas de gracias, ya sea antes o después de la celebración.

Planifique cómo recibir la ofrenda

Sea creativa sobre la forma de recaudar la ofrenda. Por ejemplo, puede invitar a personas para colocar sus sobres o recipientes de ofrendas de gracias en el altar. Eso destaca visualmente una parte importante de la tradición de la ofrenda de gracias, la práctica diaria de hacer donaciones en gratitud por las bendiciones y reunir las durante el servicio de las ofrendas de gracias.

Lleve alimentos y sentido de camaradería

Algunas unidades invitan a un desayuno antes de la celebración del culto o una hora especial para tomar un café. Puede incluir una mesa de artesanías para elaborar los recipientes para la ofrenda de gracias y un espacio para exhibir fotos y materiales sobre Mujeres de la ELCA.

Promueva la celebración exhaustivamente.

Escriba un artículo o un suplemento para incluir en el boletín informativo de la iglesia sobre las ofrendas de gracias y de qué manera estas sostienen actualmente al ministerio. Envíe invitaciones personales y realice anuncios generales comenzando con varias semanas de anticipación. Promueva el servicio a través de las redes sociales, también. Y después, utilice los mismos canales para agradecerles a las personas y contarles lo bien que se desarrolló el servicio de ofrendas de gracias.